

# 国際交流 Newsletter



⚠ STAY ALERT ▶ STOP THE SPREAD ▶ SAVE♥LIVES

編集・発行：白石市国際交流協会（白石市役所総務課内）TEL 0224-22-1331 FAX 0224-24-4861 EMAIL:koryu@city.shiroishi.miyagi.jp



## ハロー！ ～世界の国からこんにちは！～

<他国を知って自国を知る>

▶キューバの基礎知識

▶歴史

▶文化

▶食文化

▶注目すべき人たち

▶ちよこっと

スペイン語講座



✧案内人✧

カレン先生

(アメリカ合衆国出身)

白石市外国語指導助手



### 第3回 キューバ共和国



▲カリブ海にはいくつの島があるのでしょうか・・・

▲キューバと日本の大きさを比べてみました！



### ●基礎知識●

キューバはカリブ海最大の島です。大きさは日本の方が約3.4倍大きいです。面積は約110,860km<sup>2</sup>（日本は約377,915km<sup>2</sup>）、人口は約1,110万人（日本は1億1,530万人以上の方が住んでいますね）。首都はハバナで、私はハバナで生まれました！

キューバの人種は非常に多様で、51%がムラート（スペイン語で白人と黒人の混血を指します）、37%が白人、11%が黒人、そして1%が中国人です。スペイン語では人種と民族を区別します。ヨーロッパ系とアフリカ系の混血の人をムラート、ヨーロッパ系とラテンアメリカの先住民の混血をメスティソ、ヨーロッパ人を親として生まれた人をクリオリヨ、と呼びます。

キューバは熱帯気候にあるので雪は降りません。そのため雪を知りません。1年中蒸し暑いです。夏にはハリケーンが襲来します。ハリケーンは台風って感じでしょうか。

キューバの主要な輸入品は機械、食品、燃料製品で、主要な輸出品は精製燃料、砂糖、タバコ、ニッケルそして医薬品です。

## ● 歴 史 ●

キューバは歴史的に見て、外部の力に頼ってきました。初めはスペイン、次に米国、そして旧ソビエト社会主義共和国連邦。19世紀にはスペインの支配に対する一連の反乱がありましたが、残念ながら1898年のスペインとアメリカの戦争までスペインは支配権を放棄しませんでした。この戦争の後、アメリカは1902年までキューバを軍事的に支配しました。スペインから解放され独立後の数年間、キューバは著しい経済発展を遂げました。キューバは人気の観光地になり、「ラテンのラスベガス」として知られるようになりました（ラスベガスはアメリカ合衆国にある娯楽とギャンブルで人気の都市）。スペインから独立したとはいえ米国の強い影響下に置かれ、キューバ政治は反乱、暴動、米国の干渉で混乱します。クーデターで政権を掌握した独裁者フルヘンシオ・バティスタに対し、政権打倒しようという動きが活発になります。反政府勢力の一人として立ち上がったのがフィデル・カストロ。1953年～1959年のキューバ革命の間に、バティスタ政権はカストロにより倒されました。これがキューバの共産主義支配の始まりでした。キューバはソビエトの援助に大きく依存するようになりました。ソビエト連邦が崩壊したとき、キューバはもはやソ連の支援を受けることができず、キューバのソ連に頼りきりの経済は破壊しました。これはキューバ経済が弱く不安定であった「特別な時代」の始まりを示し、1991年から、ベネズエラがキューバに石油を供給し始めた2000年まで続きました。

## ● 文 化 ●

キューバの文化は、ヨーロッパ、アフリカ、アメリカ、そしてカリブ海の島々からの文化の影響を受けているため、信じられないほど多様です。キューバ人は誇り高く、賑やかな人々として知られています。国民が大事にしている言葉があります。「祖国が死か。我々は乗り越えなければならない！」です。キューバ文化の中心は音楽とダンスです。南米音楽とダンスで人気の「サルサ」は、キューバ音楽の影響を強く受けました。（これについてはキューバで生み出されたかプエルトリコで生み出されたか議論がありますが・・・）サルサがあってキューバのパーティは完璧になります。キューバ人にとって大きなお祝い事は家族行事です。親しい友人が家族として扱われるのはごく普通なことです。キューバの文化では多世代の世帯を持つことは珍しいことではありません。子どもが年老いた親の面倒をみることはよくあり、そして、親が孫を見守るからです。



ダメダメ！

今はハグとキスは  
ダメよお～ん(^^)-



キューバ人には、形式的に話すときと、そして友だち同士で話すときでの話し方があります。年配の人や知らない人と話すときは形式的な話し方をします。人と会うときやあまりよく知らない人に別れを告げるときには握手をします（アメリカの文化と似ていますね）。男性は友達にハグしてあいさつします。そして、一般的に、男女共、家族や親しい友だちとはハグと頬にキスしてあいさつします。知らない人に話しかけるときは、よく、スペイン語で「ミ コラソン（私の心）」「ミ ビダ（私の人生）」「カリヨ（私の愛しい人）」という言葉に耳をします。これらの言葉は特に、知らない人にお願いするときに使われます（たとえば、レストランで何かを頼むときかな・・・）。

景気が良かったときは、キューバには熱狂的な車文化（アメリカ車：アメ車）がありました。今でもたくさんのレトロなアメ車は走っています。多くの人たちがアメ車に乗り、レトロな写真を撮りにキューバを訪れます。

## ●食文化●

キューバの料理は、アフリカ、ヨーロッパ、中国などのさまざまな食文化からヒントを得ています。お米はキューバ料理の主食であり、どの料理にもお米と一緒に食べます。料理によってお米の色が変わることはよくあります。鶏肉は普通は黄飯と野菜に混ぜます。香辛料のターメリックとチキンスープを使えばお米は黄色になります。黒いご飯は黒豆から色がでます。豆はよく料理に使いますが、日本の料理で使われる豆とは大きく違います。キューバ料理の豆は塩味でうま味があり、ご飯の上のにせたりスープに入れて食べたりします。人気のキューバビーフはシュラスコと呼ばれ、ブラジルでも人気のあるやわらかいステーキです。

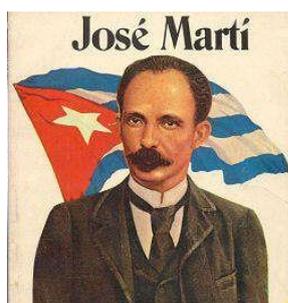
アボカドやプランテン（バナナとは違う）などの果物は、うま味のある食べ物と一緒に食べてもいい料理にできます。キューバは熱帯気候なのでたくさんの果物が食べられます。みなさん知らないかもしれませんが、グアバ、パパイヤ、マメイサポータ、サワーソップ、ライム、スターフルーツなどの果物が食べられます。もっとありますよ！

有名な手で食べられるものは、エンパナーダとクロケッタ（日本のコロッケにとっても似ています）などがあり、お祝いごとでは必ず出てきます。

クリスマスや新年で食べるものは、19世紀と20世紀に移住してきた中国人からヒントを得たものです。「レチョン」という子豚丸一匹をチャイナボックスと呼ばれる木箱の中で焼いた豚肉料理です。とてもおいしいので、みなさん機会があればぜひ食べてみてください！

## ●注目すべき人たち●

## JOSÉ MARTÍ ホセ・マルティ



19世紀における有力な詩人で思想家。スペインからの独立に努力した国民的英雄。

## JOSÉ CANSECO ホセ・カンセコ



キューバ系アメリカ人の元メジャーリーグの野球選手。1989年アスレチックス在籍時に、2000年ヤンキース在籍時の2度ワールドシリーズで優勝。

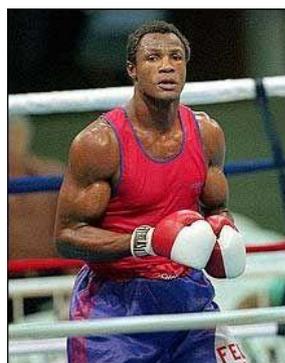
## CELIA CRUZ セリア・クルス



歌手。20世紀に最も人気のあったラテン音楽家の一人。「サルサの女王」として世界に知られる。彼女の歌「La Vida Es Un Carnaval\*」をYouTubeで聴いてみてね！

\*Life is a carnival という意味。

## FÉLIX SAVÓN フェリックス・サボン



史上最高のアマチュア・ボクサーの一人。オリンピックで3度金メダルを獲得。世界アマチュアボクシング選手権では6連覇を達成した。

## CAMILA CABELLO カミラ・カベロ



たぶん、みなさんこの有名人を知っていると思います。彼女はキューバ系アメリカ人、シンガーソングライター。彼女の「ハバナ」という曲は有名です。





\*\*\* カレン先生の、ちょっと 楽しいスペイン語講座 \*\*\*



●Hola! こんにちは!

スペイン語のアルファベットは英語のアルファベットととてもよく似ています。でも下記のいくつか余分な文字が含まれています。

[CHE]~ チエ、 [LL]~ イエ、 [Ñ]~ ニヤ、  
[RR]~ えつれ

●LL のように、L が2つ重なると「イエ」の音になります。私の苗字“Villa”の発音が「ヴィーヤ」なのはこれが理由です。

●スペイン語の文字は英語とは音が違うので、日本人の方が実際には発音しやすいと思います。例をいくつかあげますね。

A- ア                      B- ベ                      C- セ  
D- デ                      E- エ                      I- イ  
K- カ                      O- オ                      U- ウ

## スペイン語のアルファベット

### THE SPANISH ALPHABET

A	B	C	CH	D	E
"Ah"	"Beh"	"Ce"	"Che"	"Deh"	"Eh"
F	G	H	I	J	K
"Efe"	"Heh"	"Ah-chay"	"EE"	"Hota"	"Kah"
L	LL	M	N	Ñ	O
"El-ay"	"Ey-ay"	"Em-ay"	"En-ay"	"En-yay"	"Oh"
P	Q	R	RR	S	T
"Peh"	"Cu"	"Er-ay"	"ERR-ay"	"Es-ay"	"Teh"
U	V	W	X	Y	Z
"Ooh"	"Veh"	"Doble-Veh"	"Equis"	"Igriega"	"Zeta"

どうですか？日本語と同じ発音ですね！

●簡単なスペイン語の表現に挑戦してみましょう！

<b>Hola!</b> (オラ) こんにちは！	<b>Cómo estás</b> (コモ エスタス) 元気ですか	<b>Tengo hambre</b> (テngo アムブレ) お腹がすいた	<b>Tengo se</b> (テngo セ) のどが渴いた
<b>Pan</b> (パン) パン	<b>Pimiento/Pimento</b> (ピメント) ピーマン	<b>Te quiero</b> (テ クイロ) あなたが好き	<b>Ciao!</b> (チャオ) じゃあね

●みなさん、日本語の「パン」と「ピーマン」の発音に気づきましたか？「パン」の発音は同じで、「ピーマン」はとても似ていますね。なぜかと言うと、スペイン語が語源だからです！

これでみなさんは、キューバとスペイン語に興味を持ったと思います！

世界を知るといふことをやめないでください!(^^)!



Stay alert by washing your hands regularly, using soap and water.

気をゆるめずに、定期的に石鹸で手を洗いましょう。



ホワイトストーンジャーナルー国際交流 Newsletter Vol.165

国際交流協会主催のイベントや市内外国語指導助手（ALT）の投稿などを掲載しています。

ニュースレターは「白石市国際交流協会」のホームページで閲覧できます。

白石市国際交流協会

検索

<http://www.city.shiroishi.miyagi.jp/soshiki/1/1245.html>